

# Sažetak svojstava biocidnog proizvoda

**Naziv proizvoda:** FR 6124 FROSCHTAL TO

**Vrsta(e) proizvoda:** Vrsta proizvoda 08: Sredstva za zaštitu drva (sredstva za zaštitu)

**Broj odobrenja:** KLASA:UP/I-543-04/21-12/11

**Referentni broj odluke u registru  
biocidnih proizvoda (R4BP 3):** HR-0027224-0000

## Sadržaj

Administrativne informacije	1
1.1. Trgovački naziv proizvoda	1
1.2. Nositelj odobrenja	1
1.3. Proizvođač(i) biocidnih proizvoda	1
1.4. Proizvođači aktivnih tvari	1
2. Sastav i formulacija proizvoda	3
2.1. Podatci o kvalitativnom i kvantitativnom sastavu biocidnog proizvoda	3
2.2. Vrsta formulacije	3
3. Oznake opasnosti i obavijesti	3
4. Odobrena uporaba	4
5. Opće upute za uporabu	7
5.1. Upute za uporabu	7
5.2. Mjere za smanjenje rizika	7
5.3. Pojednosti o vjerojatnim izravnim i posrednim učincima, upute za prvu pomoć i hitne mjere u slučaju nužde za zaštitu okoliša	7
5.4. Upute za sigurno odlaganje proizvoda i ambalaže	8
5.5. Uvjeti skladištenja i roka trajanja proizvoda pod normalnim uvjetima skladištenja	8
6. Ostale informacije	8

## Administrativne informacije

### 1.1. Trgovački naziv proizvoda

FR 6124 FROSCHTAL TO

### 1.2. Nositelj odobrenja

Naziv i adresa nositelja odobrenja	Naziv	FROSCHEMIE SL
	Adresa	PINTOR VILACINCA 18A 08213 POLINYA Španjolska
Broj odobrenja	KLASA:UP/I-543-04/21-12/11	
Referentni broj odluke u registru biocidnih proizvoda (R4BP 3)	HR-0027224-0000	
Datum odobrenja	13/09/2021	
Datum isteka odobrenja	13/09/2025	

### 1.3. Proizvođač(i) biocidnih proizvoda

Naziv proizvođača	FROSCHEMIE, S.L.
Adresa proizvođača	C/ Pintor Vila Cinca, 18 A - Pol. Ind. Can Humet de Dalt 08213 Polinyà (Barcelona) Španjolska
Lokacija proizvodnih pogona	C/ Pintor Vila Cinca, 18 A - Pol. Ind. Can Humet de Dalt 08213 Polinyà (Barcelona) Španjolska

### 1.4. Proizvođači aktivnih tvari

<b>Aktivna tvar</b>	63 - Alkil (C12-16) dimetilbenzil amonijev klorid (ADBAC/BKC (C12-16))
<b>Naziv proizvođača</b>	Lonza Cologne GmbH
<b>Adresa proizvođača</b>	Nattermannallee 1 50829 Cologne Njemačka
<b>Lokacija proizvodnih pogona</b>	Lonza Inc. , 8316 West Route 24 IL 61547 Mapleton, Sjedinjene Američke Države

<b>Aktivna tvar</b>	63 - Alkil (C12-16) dimetilbenzil amonijev klorid (ADBAC/BKC (C12-16))
<b>Naziv proizvođača</b>	Thor Especialidades, S.A.
<b>Adresa proizvođača</b>	Pol.Ind.El Pla - Avda. de la Indústria Nº1 08297 Castellgalí Španjolska
<b>Lokacija proizvodnih pogona</b>	Pol.Ind.El Pla - Avda. de la Indústria Nº1 08297 Castellgalí Španjolska

<b>Aktivna tvar</b>	39 - 3-jodo-2-propinilbutilkarbamat (IPBC)
<b>Naziv proizvođača</b>	TROY CHEMICAL COMPANY BV
<b>Adresa proizvođača</b>	Uiverlaan 12E 3145 XN Maassluis Nizozemska
<b>Lokacija proizvodnih pogona</b>	One Avenue L 07105 Newark (New Jersey) Sjedinjene Američke Države
	Troy Rheinland GmbH, Industriepark 23 56593 Horhausen Njemačka

<b>Aktivna tvar</b>	9 - Borna kiselina
<b>Naziv proizvođača</b>	Etimine S.A.
<b>Adresa proizvođača</b>	204, Z.I. Scheleck II L 3225 Bettembourg Luksemburg
<b>Lokacija proizvodnih pogona</b>	EMET 43700 Kütahya Turska

<b>Aktivna tvar</b>	9 - Borna kiselina
<b>Naziv proizvođača</b>	Rio Tinto Iron & Titanium GmbH (acting for Borax Europe Limited (UK))
<b>Adresa proizvođača</b>	Alfred-Herrhausen-Allee 3-5, 65760 Eschborn Njemačka
<b>Lokacija proizvodnih pogona</b>	US Borax Inc, 14486 Borax Road Boron, CA 93516-2000 93516-2000 Boron Sjedinjene Američke Države

## 2. Sastav i formulacija proizvoda

### 2.1. Podatci o kvalitativnom i kvantitativnom sastavu biocidnog proizvoda

Uobičajeni naziv	IUPAC naziv	Funkcija	CAS broj	EC broj	Sadržaj (%)
Alkil (C12-16) dimetilbenzil amonijev klorid (ADBAC/BKC (C12-16))		Aktivna tvar	68424-85-1	270-325-2	25
Borna kiselina	boric acid	Aktivna tvar	10043-35-3	233-139-2	4
3-jodo-2-propinilbutilkarbamat (IPBC)		Aktivna tvar	55406-53-6	259-627-5	2,5

### 2.2. Vrsta formulacije

SL -topivi koncentrat
-----------------------

## 3. Oznake opasnosti i obavijesti

<b>Oznaka upozorenja</b>	<p>Štetno ako se proguta.</p> <p>Uzrokuje teške opekline kože i ozljede oka.</p> <p>Može izazvati alergijsku reakciju na koži.</p> <p>Može uzrokovati oštećenje organa grkljana tijekom produljene ili ponavljane izloženosti ...</p> <p>Vrlo otrovno za vodeni okoliš, s dugotrajnim učincima.</p>
--------------------------	---

## Oznake obavijesti

<p>Ne udisati prašinu.</p> <p>Ne udisati dim.</p> <p>Ne udisati plin.</p> <p>Ne udisati maglu.</p> <p>Ne udisati pare.</p> <p>Ne udisati aerosol.</p> <p>Nakon uporabe temeljito oprati ..</p> <p>Zagađena radna odjeća ne smije se iznositi izvan radnog prostora.</p> <p>Izbjegavati ispuštanje u okoliš.</p> <p>Nositi zaštitne rukavice.</p> <p>Nositi zaštitno odijelo.</p> <p>Nositi zaštitu za oči.</p> <p>Nositi zaštitu za lice.</p> <p>Sakupiti proliveno/rasuto.</p> <p>Odložiti sadržaj u/na skladu s lokalnim, regionalnim, nacionalnim i međunarodnim propisima..</p>
---

## 4. Odobrena uporaba

### 4.1 Opis uporabe

**Uporaba 1 - namjena # 1 – Privremena preventivna obrada drva ručnim ili potpuno automatiziranim umakanjem od strane industrijskih korisnika (obučениh profesionalaca)**

**Vrsta proizvoda**

Vrsta proizvoda 08: Sredstva za zaštitu drva (sredstva za zaštitu)
--

**Ako je relevantno, točan opis odobrene uporabe**

FR 6124 FROSCHTAL TO koristi se za privremenu zaštitu svježe posječene zelene građe od kolonizacije „saptainom” i površinskom plijesni.
---

Znanstveno ime: gljive
------------------------

**Ciljni organizam(mi)  
(uključujući razvojnu fazu)**

Uobičajeno ime: gljive plavila trupaca  
Stadij razvoja: nema podataka

Znanstveno ime: gljive  
Uobičajeno ime: gljive plijesni  
Stadij razvoja: nema podataka

**Područje primjene**

u zatvorenom prostoru

**Načini primjene**

Metoda: otvoreni sustav: primjena uranjanjem

Detaljan opis:

Način upotrebe: Otvoreni sustav, tretman umakanjem. Detaljan opis:

Otvoreni sustav: Primjena umakanjem/potapanjem. Primijeniti potapanjem na 5 minuta kako bi se osigurao kontakt proizvoda na cijeloj površini drveta koje se obrađuje. Minimalno vrijeme potrebno za prijanjanje proizvoda na drvo su 24 sata.

**Broj i vremenski raspored  
primjena**

Stopa primjene: Stopa primjene proizvoda: 25 l otopina na m<sup>3</sup> drvene građe.  
Razrjeđivanje (%): Razrjeđivanje (%): razrijedite biocidalni proizvod vodom do krajnje koncentracije proizvoda u vodi 2 % – 4 % (maseni udio).

Broj i vremenski raspored primjene:

Broj i vrijeme primjene:

razrijedite biocidalni proizvod vodom do krajnje koncentracije proizvoda u vodi 2 % – 4 % (maseni udio).

Stopa primjene: 25 l/m<sup>3</sup>.

Zadržavanje otopine: 2,68 (2%) - 4,5 (3-4%) g/m<sup>2</sup>. Koristite jednu primjenu za sprječavanje pojave plijesni.

<b>Kategorije korisnika</b>	<p>industrijski</p> <p>osposobljeni profesionalac</p>
<b>Veličine pakiranja i ambalažni materijal</b>	<p>Bubnjevi 30/60/200 kg</p> <p>IBC 600/1000 kg</p> <p>Plastika: HDPE</p>

#### 4.1.1 Upute za uporabu specifične za uporabu

Pogledajte opće upute za upotrebu

#### 4.1.2 Mjere za smanjenje rizika specifične za uporabu

Pogledajte opće upute za upotrebu

#### 4.1.3 Ako su specifične za uporabu, pojedinosti o vjerojatnim izravnim i posrednim učincima, upute za prvu pomoć i hitne mjere u slučaju nužde za zaštitu okoliša

Pogledajte opće upute za upotrebu

#### 4.1.4 Ako su specifične za uporabu, upute za sigurno odlaganje proizvoda i ambalaže

Pogledajte opće upute za upotrebu



#### 4.1.5 Ako su specifični za uporabu, uvjeti skladištenja i rok trajanja proizvoda u uobičajenim uvjetima skladištenja

Pogledajte opće upute za upotrebu

### 5. Opće upute za uporabu

#### 5.1. Upute za uporabu

- Namijenjeno za nanošenje ručnim ili potpuno automatiziranim umakanjem.
- Razrijedite proizvod vodom na koncentraciju 2 – 4%, ako se zelena građa odlaže pomoću letvica i 3 – 4% ako se želi skladištiti bez letvica. Da biste izbjegli rizike za ljude i okoliš, pridržavajte se uputa za upotrebu.
- Prije upotrebe proizvoda pažljivo pročitajte etiketu.
- Ne smije se miješati s bilo kojom drugom kemikalijom.
- Prostor u kojem se koristi proizvod mora biti prozračan.
- Vrijeme fiksiranja proizvoda je najmanje 24 sata, ovisno o skladištenju i atmosferskim uvjetima.
- Operite radnu jedinicu vodom odmah nakon upotrebe.
- Trebate nositi prikladne rukavice otporne na kemikalije (EN 374) uz produljeni izravni kontakt i od sljedećeg materijala za rukavice: Zaštitni indeks 6, koji odgovara vremenu proboja >480 minuta prema EN 374. Primjerice, nitrilna guma (0,4 mm), kloropren guma (0,5 mm), butilna guma (0,7 mm).
- Trebate nositi zaštitni nepropusni kombinezon (najmanje tip 6, EN 13034).
- Uvijek pročitajte naljepnicu.

#### 5.2. Mjere za smanjenje rizika

- Industrijska primjena mora se izvoditi u zatvorenom prostoru na nepropusnoj tvrdoj površini.
- Svježe obrađena drvena građa mora se čuvati nakon obrade u skloništu ili na nepropusnoj tvrdoj površini, ili oboje, kako bi se spriječilo izravno istjecanje u tlo, kanalizaciju ili vodu.
- Sve što se ocijedi nakon primjene proizvoda ili skladištenja obrađene građe treba prikupiti za ponovnu upotrebu ili odlaganje u skladu s lokalnim propisima.
- Faza automatskog nanošenja proizvoda mora se izvesti s potpuno automatiziranim sustavom.
- Tijekom rukovanja proizvodom i mokrom tretiranom građom moraju se nositi rukavice i nepropusni kombinezon.
- Proizvod može naštetiti šišmišima. Ne koristite proizvod u područjima u kojima šišmiši prebivaju.

Proizvod djeluje nagrizajuće. Tijekom miješanja i primjene izloženost radnika proizvodu mora se ograničiti upotrebom osobne zaštitne opreme i primjenom tehničkih i organizacijskih mjera za upravljanje rizicima kao što su:

- skraćivanje ručnih faza upotrebe
- redovito čišćenje opreme i radnog prostora
- izbjegavanje kontakta s kontaminiranim alatima i predmetima.
- obuka osoblja o ispravnoj upotrebi proizvoda i nadzor osoblja

Osobna zaštitna oprema za fazu miješanja i primjene je sljedeća (tip naveden u uputama za uporabu):

- odgovarajuće rukavice
- kombinezon obložen odgovarajućim zaštitnim materijalom zbog mogućnosti kontakta s kemikalijama
- zaštita za oči.

#### 5.3. Pojediniosti o vjerojatnim izravnim i posrednim učincima, upute za prvu pomoć i hitne mjere u slučaju nužde za zaštitu okoliša

Simptomi otrovanja: Dodir s očima uzrokuje crvenilo, bol, pečenje, suženje, otok i druge znakove teške ozljede oka. Ako se proguta može uzrokovati nagrizanje probavnog sustava, povraćanje i proljev, metaboličku acidozu, usporenje rada središnjeg živčanog sustava, oštećenje jetre i plućni edem. Udisanje magle nastale raspršivanjem može uzrokovati žarenje u ždrijelu i nosu, kašalj i otežano disanje. Dodir s kožom može uzrokovati nagrizanje kože.

Mjere prve pomoći:

Nakon dodira s očima: Odmah isprati oči s većom količinom mlake vode. Ako osoba nosi kontaktne leće, nakon 5 minuta ispiranja izvaditi kontaktne leće i nastaviti s ispiranjem najmanje 15 minuta. Odmah pozvati liječnika ili Centar za kontrolu otrovanja (tel. 01/2348-342).

Nakon gutanja: Odmah isprati usta manjom količinom vode. NE izazivati povraćanje. Odmah pozvati liječnika ili Centar za kontrolu otrovanja (tel. 01/2348-342). Ako je osoba bez svijesti, stavite ju u lijevi bočni položaj, spuštene glave i savijenih koljena, ne pokušavajte isprati usta.

Nakon udisanja: Premjestiti osobu na svjež zrak i neka miruje. Odmah pozvati liječnika ili Centar za kontrolu otrovanja (tel. 01/2348-342).

Nakon dodira s kožom: Izloženu kožu odmah oprati s puno vode i sapuna BEZ ribanja. Skinuti onečišćenu odjeću. Odmah pozvati liječnika ili Centar za kontrolu otrovanja liječnika ili (tel. 01/2348-342).

Tijekom razgovora s liječnikom ili Centrom za kontrolu otrovanja IMAJTE PRI RUCI NALJEPNICU ILI POMOĆNI SPREMNIK.

Savjeti za medicinsko i zdravstveno osoblje:

- Proizvod djeluje nagrizajuće. U slučaju gutanja, procijenite je li potrebna endoskopija.
- Primijenite suportivno i simptomatsko liječenje.

- Centar za kontrolu otrovanja (tel. 01/2348-342) dostupan je 0-24 h za konzultaciju

HITNE MJERE ZAŠTITE OKOLIŠA U SLUČAJU NESREĆE:

- Ne ispuštati u odvođe ili u vodeni okoliš.
- Ne dopustiti da uđe u tlo/podzemlje.
- U slučaju ispuštanja ili istjecanja u vode, tlo ili odvodni sustav, obavezno je obavijestiti nadležna tijela.

## 5.4. Upute za sigurno odlaganje proizvoda i ambalaže

Pod opasnim otpadom podrazumijevaju se prazni spremnici, neiskorišteni proizvod, voda nakon pranja spremnika i opreme i ostali otpad koji nastane tijekom tretmana proizvodom.

Dostavite opasni otpad registriranom objektu ili poduzeću, u skladu s važećim propisima.

- Označite otpad prema odluci 2014/955 / EU.
- Ne ispuštajte u tlo, zemlju, površinske vode ili bilo koju vrstu kanalizacije.

## 5.5. Uvjeti skladištenja i roka trajanja proizvoda pod normalnim uvjetima skladištenja

Čuvajte samo u originalnom spremniku. Čuvajte spremnik dobro zatvoren i suh. Čuvajte na hladnom.

Ne čuvajte na temperaturi višoj od 30 °C.

Rok trajanja: 6 mjeseci od datuma proizvodnje.

## 6. Ostale informacije

Definicije:

Obučeni profesionalac: radnici koji su prošli posebnu obuku za rukovanje